

XHDATA

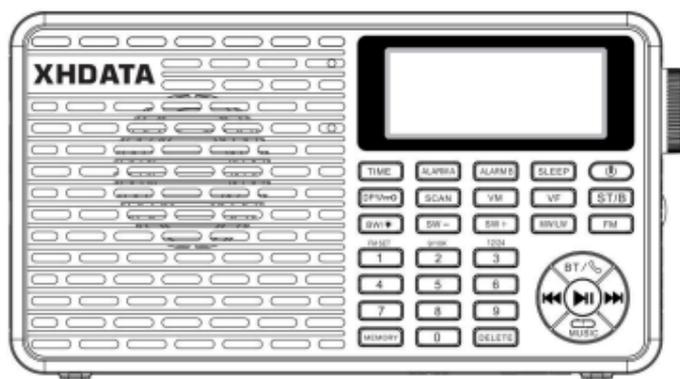
D-109

Bedienerhandbuch

FM ST/LW/MW/KW

WELTEMPFÄNGER RADIO

MIT DRAHTLOSEM STEREO-BT-PLAYER



Bedienungsanleitung in
Englisch, Französisch, Spanisch und Italienisch



<https://xhdata.com.cn/pages/d-109-manual>



Funktionsanzeige

DPY/TT O : Sperrtaste/Anzeigenschalter

- SCAN: Automatische Radio-Suchlauffunktion/MP3 A/B-Punkt-Wiederholungsfunktion.
- VM: Taste Speicherung d. ausgew. Radiofrequenz. VF
- Manueller Sendersuchlauf mit dem Einstellregler

STB: FM-Stereo-Umschalttaste / Pieptonschalter

BW \blacktriangledown AM-Bandbreitenschalter/LCD-Hintergrundbeleuchtung dauerhaft einschalten und intelligenter Steuerschalter

● SW - : Kurzwellen-Meterbandumschalter/ autom. Sendersuche im Kurzwellen-Meterband

● SW + : Kurzwellen-Meterbandumschalter/ autom. Sendersuche im Kurzwellen-Meterband

● MW/LW: AM/LW-Bandauswahl/automatische Sendersuchspeicherung

FM: FM/Automatik-Speicher

 Ein-/Ausschalter: Drücken

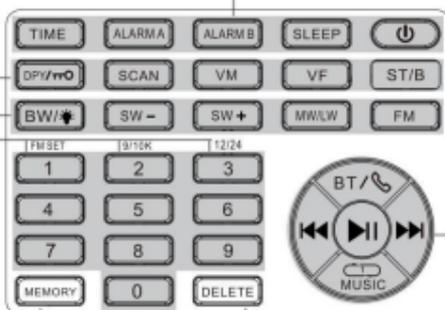
- SLEEP: Einstellen der Abschaltzeit
- ALARM B: ALARM(B) Einstellen/Alarmschalter
- ALARM A: ALARM(A) Einstellung/Alarmschalterzeit: Zeiteinstellung/Anzeigezeit

BT  Bluetooth-Funktion/drahtloser Telefonanruf

-   Anwahl des Senders im Radiospeicher und Sendersuchlauf, Auswahl des vorherigen und nächsten Titels bei der Wiedergabe von Bluetooth-Musik.

●  Wiedergabe/ Pause

 TF-Kartenwiedergabe und Wiederholungsbetrieb



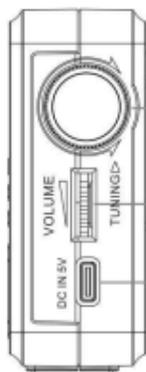
UKW EINST.: UKW-Frequenzbereichumschaltung

- 9/10K: AM 9K/10K Frequenzstufenumschalter

12/24: 12/24-Zeitsystemumschalter

LÖSCHEN: Löschen der Senderfrequenz

SPEICHER: Senderfrequenzspeicher



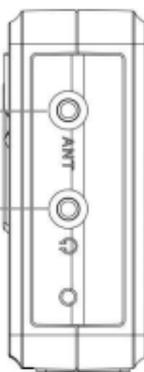
Einstellregler

Lautstärkenregler

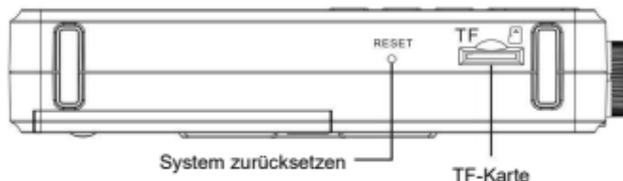
Typ-c: DC-IN 5V

FM/KW-Buchse für eine externe Antenne

Kopfhörerbuchse



Funktionsanzeige



ANZEIGE

Batteriestandsanzeige

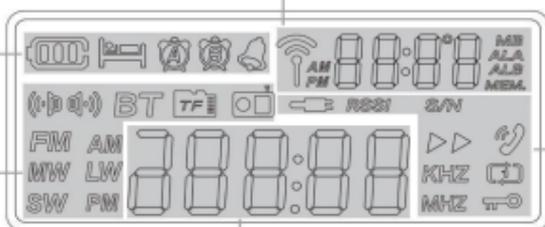


- Geplante Abschaltstartzeit
- Startsymbol für Alarm A
- Startsymbol für Alarm B

Feldstärke des Sendersignals

- AM
 - PM
 - MB
 - ALA
 - ALB
 - MEM
 - C/F
- AM/PM-Zeitanzeige
KW-Meter-Bandanzeige
Alarmzeit A Symbol
Alarmzeit B Symbol
Speicherplatznummernanzeigesymbol
Temperaturanzeige

Kleiner Anzeigebereich



Hauptanzeigebereich Zeit-/Frequenz-/Wiedergabezeitanzeige



- Bluetooth-Funktionssymbol
- TF-Kartensymbol
- Startzeit-Einstellsymbol f. d. Radiosender
- UKW/MW/KW/LW:FM/MW/SW/LW-Bandanzeige
- AM/PM-Zeitanzeige

- Batterieladeanzeige
- Skalenwert des Signal-Rausch-Verhältnisses
- Skala für die Sendersignalfeldstärke
- Aufforderungssym. z. Tätigen e. Tel.-Gesprächs
- Einmalige Wiederholung
- Sendersuchlauf-Frequenz-Symbol
- AM-Frequenzeinheit
- UKW Frequenzeinheit
- Tastensperresymbol

STROMVERSORGUNG

- Bitte setzen Sie die 3.7V (18650) Lithium-Batterie mit ihren positiven und negativen Elektroden korrekt in das Batteriefach ein
- Externe 5V Ladebuchse Typ-C für die Stromversorgung

EIN-/AUSSCHALTEN

- Einschalten: Kurzer Druck auf die Einschalttaste und auf dem Bildschirm erscheint „ON“
- Ausschalten: Kurzer Druck auf die Einschalttaste und auf dem Bildschirm erscheint „OFF“

Radiobetrieb

DEN FREQUENZABDECKBEREICH EINSTELLEN

(Er muss im ausgeschalteten Zustand eingestellt werden)

- Verschiedene Länder verwenden die gleichen Mittelwellensender, die UKW-Frequenzabdeckung ist jedoch in jedem Land unterschiedlich. Bitte stellen Sie den UKW-Bereich entsprechend der verschiedenen Ländersituationen ein.
 - Drücken Sie lange auf die Zifferntaste (3), um die Zeit auf 24 Stunden oder 12 Stunden einzustellen
 - UKW Frequenzbereichseinstellung:
Drücken und Halten Sie die Zifferntaste (1), und wählen durch ein kurzes Drücken der Zifferntaste (1), einen von den auf der Anzeige erscheinenden (64, 76, 87, 87.5), Frequenzbereichen aus, wie z.B.:64-108MHZ, 76-108MHZ, 87-108MHZ, 87.5-108MHZ
 - Auswahl des Schrittintervalls für die MW-Frequenz:
Die Einstellung und die Temperaturanzeige sind miteinander gekoppelt.
1. Drücken Sie die Zifferntaste (2) für 3 Sekunden:
Wenn die Anzeige 9: anzeigt, wird die Mittelwellenfrequenz auf 9KHz erhöht.
Frequenzbereich: 522-1620 KHz (geeignet für Asien, Europa, Afrika und Ozeanien)

In dieser Einstellung wird die Temperatur in Celsius (°C) angezeigt

2. Wenn die Anzeige „10“ anzeigt, wird die MW-Frequenz auf 10 KHz erhöht.
Frequenzabdeckungsbereich: 520-1710 KHz (geeignet für Nord- und Südamerika)

In diesem Zustand wird die Temperatur in Fahrenheit (°F) angezeigt

- Drücken Sie lange die Taste (MW/LW), und die Anzeige zeigt (ON) und das (LW) Band wird eingeschaltet. Ein erneutes langes drücken zeigt auf der Anzeige (OFF) (LW schaltet sich aus).

FM-Radiobetrieb

- (POWER)-Taste auf (ON)
Stellen Sie die Lautstärke auf das richtige Maß ein

Bandauswahl

- Drücken Sie kurz die Taste (FM) oder (MW/LW oder SW -/SW +),
- Umschalten auf das Kurzwellenband: Drücken Sie kurz auf (SW -/SW +)
- Beim Empfang von UKW und KW können Sie wählen, ob Sie eine Zugstabantenne oder eine externe Antenne verwenden möchten (stecken Sie die externe Antenne in die ANT-Buchse ein)
- Drehen Sie den Rumpfwinkel bei Verwendung von MW und LW, um die beste Empfangsempfindlichkeit zu erzielen

Senderfrequenzen suchen



Suchen der Radiofrequenz

1. Manueller Suchlauf der Radiofrequenz (VF)

- Drücken Sie kurz auf die Taste (VF)
- Drehen Sie den Einstellregler langsam und schnell (TUNING)

2. Frequenzsuchlauf (VF)

- Um den Suchlauf zu starten, drücken Sie lange auf die Taste (SCAN). 5 Sekunden lang wird der Suchlauf angehalten, woraufhin Sie kurz auf die Taste (SCAN) drücken können, um die Suche zu beenden

3. Eingabe der Radiofrequenz mit den Zifferntasten (VF)

- Die aktuell bevorzugte Radiobandfrequenz wird direkt mit den Zifferntasten eingegeben

▷ Speicherplätze durchsuchen

1. Manuelles Senderspeichern (VF)

- Auswahl des bevorzugten Bands
- Auswahl der zu speichernden Frequenz in den Speicher
- Drücken Sie kurz die Taste (MEMORY), woraufhin die Senderspeicherplatznummer in der oberen rechten Ecke blinkt
- Drücken Sie zum Speichern erneut die Taste (MEMORY)

2. Vollautomatisches Sendersuchen und speichern

- Bandauswahl
- Drücken Sie lange auf die entsprechende Bandtaste, um die Radiofrequenz automatisch zu suchen und zu speichern

Zwei automatische Kurzwellensuch-Betriebsarten

- Drücken Sie die Taste (SW -) 3 Sekunden lang, um in den Speicherbetrieb für die Vollbandsuche zu gelangen
- Drücken Sie die Taste (SW +) 3 Sekunden lang, um in den Speicherbetrieb für die Vollbandsuche zu gelangen

— Tipps —

Das Radiosignal wird durch Faktoren wie Jahreszeit/ Zeitraum/ Wetter, Empfangsumgebung, elektromagnetische Störungen sowie Winkel und Azimut der Empfangsantenne beeinflusst. Daher sollte der ATS-Speicher häufig aktualisiert werden.

▷ Zugriff auf gespeicherte Radiosender (VM)

1. Nach Abschluss des Sendersuchlaufs können Sie in den Senderspeicher wechseln oder die Taste (VM) kurz drücken
2. Drehen Sie den (TUNING)-Regler, um die gespeicherten Sender zu durchlaufen
3. Geben Sie die Frequenznummer des zu speichernden Senders direkt mit den Zifferntasten ein

▷ Autom. Durchlaufen d. gespeicherten Radiofrequenzen (VM)

1. Wählen Sie das Band aus, drücken kurz die Taste (VM) und halten die Taste (SCAN) 3 Sekunden lang gedrückt, um den automatischen Durchlaufbetrieb aufzurufen
2. Durchlaufen Sie jeden gespeicherten Radiosender 5 Sekunden lang, und drücken kurz die SCAN-Taste, um den Sender auszuwählen. Keine Aktion bedeutet, dass zur Adressnummer des nächsten Radiosenders gesprungen wird

● Methode zum Löschen von gespeicherten Sendern

▷ Wählen Sie die zu löschende Speicherstation aus

1. Drücken Sie kurz die Taste (VM), um in den Speicherabruf zu gelangen
2. Wählen Sie das Band aus
3. Drehen Sie den (TUNING)-Regler, um die zu löschende Frequenz des Radiosenders auszuwählen
4. Drücken Sie die Taste (DELETE) 3 Sekunden lang, um [DEL] anzuzeigen, und drücken sie erneut kurz, um den Löschvorgang zu bestätigen

▷ Alle gespeicherten Sender des aktuellen Bandes löschen

1. Drücken Sie kurz die Taste (VM), um in den Speicherabruf zu gelangen
2. Wählen Sie das Band aus
3. Halten Sie die Taste (DELETE) gedrückt, bis im Unteranzeigebereich (ALL) angezeigt wird, lassen sie los und drücken sie kurz erneut, um alle gespeicherten Sender des Bandes zu löschen

▷ Alle gespeicherten Radiofrequenzen löschen

1. Schalten Sie das Radio aus
2. Halten Sie die Taste (DELETE) 3 Sekunden lang gedrückt, bis [DEL] und [ALL] blinken, und halten dann die Taste (BT) 3 Sekunden lang gedrückt, um den Löschvorgang zu bestätigen

Umschalten der AM-Bandbreite

- Ein kontinuierliches kurzes Drücken (BW/ ) kann die AM-Bandbreite kreislaufartig umschalten

UKW Stereo-Schalter

1. Das Radio spielt UKW in Mono über den Lautsprecher ab
2. Drücken Sie beim UKW-Empfang mit einem Headsets kurz die Taste (ST/B), woraufhin das Stereo-Symbol ()-angezeigt wird. Klicken Sie erneut auf das Stereosymbol (), um „cancel, stereo off“ anzuzeigen

Stereo-Kopfhörerausgang

- Dieses Gerät kann UKW, Bluetooth/MP3 über Kopfhörer in Stereo wiedergeben. Verwenden Sie den 3,5-Kopfhöreranschluss.

Externe UKW/KW-Eingangsbuchse

- Das Gerät ist mit einer UKW/KW-Außenantenne und einer 3,5" Kopfhörerbuchse zur Verbesserung der Empfangsempfindlichkeit von UKW/KW-Radio in Innenräumen ausgestattet

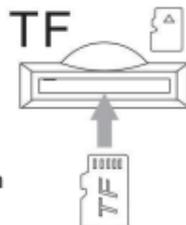
— Tipps —

Stereo wird nicht eingeschaltet, wenn der Radiosender in Mono ausstrahlt wird, oder das Empfangssignal schwach ist

Bluetooth/MP3-Wiedergabefunktion

TF-Karten-MP3-Spieler

1. Setzen Sie eine TF-Karte mit einer Musikdatei ein
2. Drücken Sie kurz die Taste (MUSIC), um die MP3-Wiedergabe von der TF-Karte zu starten
3.   Durch kurzes Drücken dieser beiden Tasten können Sie den vorherigen und den nächsten Titel auswählen. [TUNING] kann ebenfalls Lieder auswählen. Drücken Sie lange für einen schnellen Rück- und einen schnellen Vorlauf
4.  IIFunktionstaste Wiedergabe/Pause



5.  Halten Sie diese Taste lange gedrückt, um das Symbol () anzuzeigen, das den Wiedergabebetrieb für einen einzelnen Liederzyklus darstellt. Halten Sie das Symbol () erneut gedrückt, um den Wiedergabebetrieb für alle Lieder zu deaktivieren

6. A/B-Punkt-Wiederholungsfunktion:

Drücken Sie bei laufender MP3-Wiedergabe kurz die Taste (SCAN), um die Anzeige (A) aufzurufen. Drücken Sie erneut die Taste (B), um die Wiedergabe an Punkt A/B fortzusetzen.

● Bedienung der Bluetooth-Funktion

▷ Musik abspielen

1. Drücken Sie kurz die Taste (BT/) , um den Bluetooth-Wiedergabebetrieb aufzurufen.
2. Öffnen Sie die Bluetooth-Verbindungsschnittstelle des Handys, suchen den Bluetooth-Verbindungsnamen (D-109) und stellen eine Verbindung her. Eine erfolgreiche Verbindung wird angezeigt durch()
3. Drücken Sie kurz die Taste() oder () und drehen den [TUNING]-Regler, um einen Titel auszuwählen, oder wählen einen Titel direkt auf Ihrem Mobiltelefon aus

▷ Drahtloser Anruf

Wenn ein Telefonanruf im Bluetooth-Verbindungsbetrieb hereinkommt, drücken Sie kurz (BT/), um den Anruf anzunehmen, und drücken diese dann einmal kurz erneut, um den Anruf zu beenden.

▷ Erzwungene Bluetooth-Verbindungstrennung

1. Halten Sie bei bestehender Bluetooth-Verbindung, die Taste (BT/) 2 Sekunden lang gedrückt, um die Verbindung zum aktuellen Gerät zu trennen.
2. Drücken Sie sie erneut lange, um das Gerät wieder zu verbinden

● Umschalten des Anzeigeeinhalts

- Wenn Sie die Radiofunktion verwenden gilt: Drücken Sie wiederholt kurz die Taste (), wodurch der Anzeigebereich in der oberen rechten Ecke auf den Wert [Signalstärke/Signal-Rausch-Verhältnis], (zeitlich begrenzte Startzeit) Alarm A und Alarm B, (Ortszeit) und die Speicher-Funkfrequenznummer umgeschaltet werden kann.

● Umschaltung der Hintergrundbeleuchtung

▷ Hintergrundbeleuchtung Automatisch ein

- Drücken Sie eine beliebige Taste in einem beliebigen Zustand, damit die Hintergrundbeleuchtung 5 Sekunden lang leuchtet und sich dann wieder abschaltet

▷ Lange heller Betriebsart

- Halten Sie die Taste (BW/☀) lange gedrückt, um die Hintergrundbeleuchtung einzuschalten, und halten sie dann erneut gedrückt, um sie auszuschalten

● Zeitgesteuerte Abschaltung im Schlafbetrieb

▷ Drücken Sie die Taste (POWER) auf (ON)

- Drücken Sie kurz die (SLEEP)-Taste, woraufhin das (☾) -Symbol blinkt. Drücken Sie danach die (SLEEP)-Taste kontinuierlich oder drehen den (TUNING)-Regler, um den Countdown [01-120] Minuten einzustellen. Nun erscheint, zur automatischen Bestätigung, ein 3 Sekunden langes blinken

▷ Die Abschaltfunktion abbrechen (SLEEP)

- Wählen Sie diese Option aus, um die Funktion des Geräts wieder einzuschalten (ON), und deaktivieren dann die Abschaltfunktion

● Uhr stellen

1. Drücken Sie bei ausgeschaltetem Gerät lange die Zifferntaste (3), um das 12/24h-Zeitsystem einzustellen
2. Die Uhrzeit kann im Ein-/Aus-Zustand eingestellt werden.
3. Drücken Sie lange die Taste (TIME), und die Uhr blinkt
4. Geben Sie die (Stunde) und (Minute) mit den Zifferntasten ein oder stellen sie jeweils mit dem [TUNING]-Regler ein

● Alarm und zeitgesteuerte Einschaltfunktion

▷ Schalter (ALARM)

Drücken Sie kurz die Taste (ALARM A) oder (ALARM B), und das Symbol (A) (B) zeigt den jeweils aktivierten Alarm an

Drücken Sie kurz (ALARM A) oder (ALARM B), und der Alarm schaltet sich aus, sobald das Symbol (A) oder (B) erlischt

▷ Den Alarm einstellen, damit er pünktlich beginnt

1. Drücken Sie die Taste (ALARM A) oder (ALARM B) lange, und die Zeit im Unteranzeigebereich in der oberen rechten Ecke blinkt
2. Geben Sie die Zahl direkt ein, um die Stunde und die Minute einzustellen, oder drehen den [TUNING]-Regler, um die Zeit einzustellen, und drücken dann zur Bestätigung kurz auf (ALARM A) oder (ALARM B).
3. Zu diesem Zeitpunkt blinkt im Hauptanzeigebereich die Alarmdauer und durch Drehen des [TUNING]-Reglers können Sie zwischen (0-60) Minuten wählen
4. Drücken Sie erneut kurz (ALARM A) oder (ALARM B), um zu bestätigen, dass der ALARM eingeschaltet ist, (A) oder (B) angezeigt wird, und die Einstellung abgeschlossen ist

▷ Festlegen, wie sich das Gerät einschalten soll

1. Weckalarm per Radiosender

- Schalten Sie das Gerät ein, wählen das Band und die Radiofrequenz, die als Weckalarm verwendet werden sollen aus, und stellen die entsprechende Lautstärke ein
- Drücken Sie kurz die Taste (MEMORY), woraufhin die Frequenznummer blinkt, und drücken dann sofort kurz die Taste (ALARM A) oder (ALARM B)
- Zur automatischen Bestätigung blinken das Symbol (A) oder (B) und das Funksymbol (R) zusammen 2 Sekunden lang

2. Abspielen eines Musikweckalarms

- Setzen Sie eine TF-Karte mit Musikdateien ein und schalten das Gerät ein. Drücken Sie kurz die Taste (MUSIC), um die Wiedergabe der TF-Karte aufzurufen und die entsprechende Lautstärke einzustellen
- Drücken Sie kurz die Taste (MEMORY), und die Titelnummer in der oberen rechten Ecke blinkt
- Drücken Sie kurz die Taste (ALARM A) oder (ALARM B), woraufhin das Symbol (A) oder (B) 2 Sekunden gleichzeitig mit der [TF] blinkt und dann aufhört zu blinken. Dieses bestätigt, dass die Einstellung komplett ist

3.(Piep) Wecken mit einem Alarm

- Schalten Sie ein und drücken kurz die Taste (BT), um in den Bluetooth-Modus zu wechseln
- Ausschalten des Bluetooth
- Drücken Sie, wenn die Bluetooth-Verbindung getrennt wurde, kurz die Taste (MEMORY), woraufhin das Symbol () blinkt. Drücken Sie anschließend einmal kurz (ALARM A) oder (ALARM B), woraufhin das Symbol () oder () 3 Sekunden lang blinkt, und dann zur Bestätigung aufhört zu blinken und die Einstellung abgeschlossen ist

▷ Die Bedienung nach dem Einschalten des Weckers

Nachdem der Wecker zum Starten des Geräts eingerichtet wurde, muss es ausgeschaltet werden

- Drücken Sie zweimal kurz hintereinander die Taste (POWER) oder (SLEEP), um das Gerät auszuschalten
- Um die Radioweckerfrequenz und den Musikwecker abzuschalten, drücken Sie kurz die Tasten (POWER) und (SLEEP)

Tastensperre

- Drücken Sie lange (DPY/TT0), um die Tasten und den (TUNING)-Regler zu sperren, woraufhin das Symbol () angezeigt wird. Drücken Sie sie erneut lange, um die Tasten und den (TUNING)-Regler zu entsperren.

Das System zurücksetzen

- In seltenen Fällen, z. B. bei Unfällen, kann das System unterbrochen werden, indem das Tastenfeld gedrückt wird und eine Fehlfunktion der Anzeige und andere Phänomene auftreten. Drücken Sie die RESET-Taste mit einem dünnen harten Gegenstand, um das System zurückzusetzen



Aufladevorgang

- Wenn die Stromanzeige des Geräts niedrig zeigt () oder der Strom verbraucht ist (), laden Sie die Batterien bitte sofort auf

- Schließen Sie ein Ende des USB-Ladekabels an den DC5V-USB-Ausgang des Netzteils an, und stecken das andere Ende in die (TYPE-C) Buchse [der Netzteil Ausgang ist DC5V($\geq 1A$)] zum Aufladen in das Radios ein. Das Display zeigt daraufhin das blinkende Ladesymbol ()
- Wenn nun das folgende Symbol () angezeigt wird, blinkt das Ladesymbol () nicht, was bedeutet, dass das Gerät vollständig geladen ist

- Tipps -

- Um Störungen und einen unzureichenden Ladestrom während des Ladevorgangs zu vermeiden, was zu einer automatischen Abschaltung und einer längeren Ladezeit führen kann, verwenden Sie das Gerät bitte nicht zeitgleich für Radio- und Wiedergabezwecke

Sichere Verwendung von Lithiumbatterien

1. Das Gerät wird mit einer wiederaufladbaren Lithium-Batterie (18650 3,7 V) betrieben. Es dürfen nur Batterien der gleichen Spezifikation und gleichwertige Batterien verwendet werden. Bei unsachgemäßer Verwendung der Lithiumbatterie besteht Explosionsgefahr!
2. Laden Sie keine nicht wiederaufladbare Batterien auf
3. Die Batterie darf nicht in heißen und feuchten Umgebungen wie in die Waschmaschine, oder in den Backofen platziert werden
4. Zerlegen Sie die Lithiumbatterie nicht, schlagen nicht darauf ein und stoßen nicht dagegen. Wenn die Lithiumbatterie verformt oder ausgebeult ist, darf sie nicht mehr verwendet werden
5. Bitte verwenden Sie zum Aufladen ein sicheres und geeignetes Netzteil
6. Um die Lebensdauer der Lithium-Batterie zu verlängern, sollten Sie das Gerät bei längerer Nichtbenutzung alle drei Monate aufladen

SPEZIFIKATION

- **Frequenzbereich des Radios**

UKW: 64-108 MHz/ 76-108MHz

87-108 MHz/ 87,5-108

MHz LW: 153-513 KHz (9K)

MW: 522-1620 KHz (9K)/520-1710 KHz (10K)

KW: 1711-29999KHz (5K)

- **Empfindlichkeitsbegrenzung gegenüber Funkstörungen**

UKW:(S/N=30 dB): $\geq 2 \mu V$

LW:(S/N=26 dB): $\geq 10mV/m$

MW:(S/N=26 dB): $\geq 1mV/m$

KW:(S/N=26 dB): $\geq 18 \mu V$

- **Radio-Selektivität**

UKW: 60dB

LW: 60dB

MW: 60dB

KW: 60dB

- **Speicherplätze pro Frequenzband**

UKW: 100 Stück

LW: 100 Stück

MW: 100 Stück

KW: 100 Stück

- **Maximale Ausgangsleistung: 2,0W**

- **Kopfhörer-Impedanz:** 16-32 Ω
- **Spezifikation des Lautsprechers:**
40 mm (Dual NdFeB 16 Kern) 4 Ω / 5W
- **TF-Karten-Unterstützung bis:** 32G (nicht enthalten)
- **Audio-Wiedergabeformat:**
MP3 / WMA / WAV /FLAC
- **Bluetooth-Übertragungsbereich:** 10M
- **DC:** 3.7V (18650) 2000mAh
- **DC5V IN:**DC5V / 1000mA

XHDATA

Skype: radiwow

Email: xhdatacn@gmail.com

Facebook: XHDATA

<https://www.xhdata.com.cn>

Whatsapp: +86 18025193267